



La presente Guida Rapida al Prodotto non sostituisce il Manuale di Istruzioni. Scaricare il Manuale di Istruzioni scansionando il codice QR a lato o dal sito www.datalogic.com. Cliccare su **Supporto > Ricerca per prodotto** e inserire il nome della famiglia Laser Sentinel, quindi selezionare il prodotto dal menù a tendina. Cliccare sul link **Manuali & Documentazione Tecnica** per scaricare il Manuale di Istruzioni. Durante l'installazione e il funzionamento del prodotto, il Manuale di Istruzioni deve essere sempre disponibile.



Eseguire la scansione o toccare il codice QR per scaricare il Manuale di Istruzioni

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Per un uso corretto di Laser Sentinel è importante osservare le seguenti indicazioni:

- Il sistema di arresto della macchina deve essere comandato elettricamente.
- Tale sistema di comando deve essere in grado di bloccare il movimento pericoloso della macchina entro il tempo di arresto complessivo della macchina T e in ogni fase del ciclo di lavorazione.
- L'installazione e i collegamenti elettrici del dispositivo devono essere eseguiti solo da personale qualificato e nel rispetto delle indicazioni riportate negli appositi capitoli (consultare i capitoli 6 e 7 del Manuale di Istruzioni) e nelle normative applicabili.
- Il laser scanner di sicurezza deve essere posizionato in modo sicuro, tale da prevenire l'accesso alla zona pericolosa senza attraversare la zona di sicurezza (consultare il capitolo 5 del Manuale di Istruzioni).
- Il personale che opera nell'area pericolosa deve essere adeguatamente addestrato sulle procedure operative del laser scanner di sicurezza.
- In caso di riavvio manuale, il pulsante di riavvio deve trovarsi al di fuori della zona di sicurezza per consentire all'operatore di controllare la zona di sicurezza durante le sessioni di ripristino o di collaudo.
- Prima dell'accensione del dispositivo, leggere scrupolosamente le istruzioni relative al corretto funzionamento.
- L'alimentazione elettrica del luogo in cui viene utilizzato Laser Sentinel deve soddisfare i requisiti relativi alla sicurezza elettrica e alla compatibilità elettromagnetica e i regolamenti o le norme di tutti i paesi e/o regioni. Se l'alimentazione di Laser Sentinel è condivisa con la macchina o altri dispositivi elettronici, può verificarsi una riduzione di tensione del Laser Sentinel o un'influenza del rumore sul dispositivo a causa dell'aumento temporaneo del consumo di corrente sulla macchina o altri dispositivi elettronici. Si sconsiglia di condividere l'alimentazione di Laser Sentinel con quella della macchina o di altri dispositivi elettronici, in quando si può verificare lo stato di errore del dispositivo.
- Non porre i cavi di collegamento a contatto o nelle immediate vicinanze di cavi ad alta tensione e/o elevate variazioni di corrente (ad esempio: alimentazioni di motori, inverter, ecc).
- Non collegare nessun ingresso di Laser Sentinel a fonti di alimentazione CC che non rientrano nell'intervallo dichiarato o a fonti di alimentazione CA, per evitare il rischio di scosse elettriche.
- L'accesso agli strumenti di configurazione deve essere consentito solo a un ristretto numero di persone dello staff e altamente qualificate. L'accesso alla configurazione tramite GUI è consentito solo con password.
- Controllare periodicamente la finestra ottica durante l'intero ciclo di vita del prodotto, verificando l'eventuale presenza di danni, graffi o macchie di sporcizia. In presenza di sfondi altamente riflettenti, questi possono causare una riduzione della capacità di rilevamento dello scanner.
- Il laser scanner non deve essere utilizzato sott'acqua o in aree a rischio di esplosione.
- Il laser scanner non è adatto per essere usato all'aperto.



Prodotto laser di classe 1M. Radiazioni laser invisibili. Non guardare direttamente con strumenti ottici. IEC 60825-1:2007 e 2014.



Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale e nel Manuale di Istruzioni può influire sulla capacità di rilevamento e sul corretto funzionamento del laser scanner.

MONTAGGIO MECCANICO

Per il montaggio meccanico di Laser Sentinel sono disponibili due diverse procedure in base alle necessità operative. Le due opzioni di montaggio sono: montaggio diretto o montaggio con staffa di regolazione dell'angolo (se è necessario regolare gli angoli d'inclinazione e di rollio).

A richiesta, è possibile aggiungere la staffa di protezione alle applicazioni utilizzando le staffe di regolazione dell'angolo.



Attrezzo necessario: giravite dinamometrico regolabile con punta esagonale da 3 mm.

MONTAGGIO DIRETTO

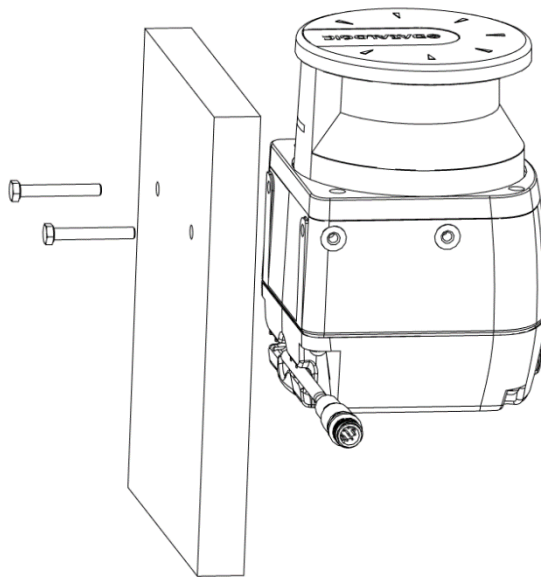
Il dispositivo ha due fori filettati M5 sul retro e quattro fori filettati M5 sul lato.

Per il montaggio diretto, utilizzare entrambi i fori filettati M5 sul retro o tutti i quattro i fori filettati M5 sui due lati, considerando i seguenti valori:

- M5 sul retro (coppia di serraggio 2,3 - 5,5 Nm), profondità massima di avvitamento 9,5 mm.
- M5 sul lato (coppia di serraggio 2,3 - 3 Nm), profondità massima di avvitamento 8 mm.



Per il montaggio diretto sui lati, se la parete o il pannello ostruisce la finestra di uscita, tale piano non può essere utilizzato per il monitoraggio della zona di sicurezza. La zona di sicurezza deve rispettare la distanza minima dalla parete indicata nel manuale Laser Sentinel di riferimento.



È possibile installare Laser Sentinel utilizzando un sistema di staffe. Il sistema di staffe non è incluso nella confezione di Laser Sentinel, è un accessorio opzionale. In questo caso, consultare il Manuale Staffe e il Manuale di Istruzioni per installare il dispositivo.

COLLEGAMENTI

Tutti i collegamenti di alimentazione a Laser Sentinel devono attenersi scrupolosamente alle normative. Il dispositivo necessita di una tensione di alimentazione di 24 Vcc. L'alimentazione deve essere fornita conformemente alla norma SELV/PELV (IEC 60204-1) per tutti i dispositivi collegati elettricamente al laser scanner di sicurezza. Assicurarsi che il laser scanner di sicurezza sia dotato di un'adeguata protezione elettrica tramite fusibili e che il metodo di messa a terra sia lo stesso per tutti i dispositivi collegati a Laser Sentinel.

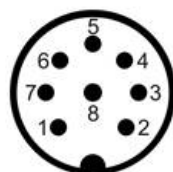
COLLEGAMENTI INTERFACCIA MACCHINA

Modello Laser Sentinel StandAlone

Il modello Laser Sentinel Stand Alone dispone di una coppia di OSSD e include tre segnali programmabili. Questi segnali consentono all'utente di configurare il dispositivo con diverse funzioni: il rilevamento di una persona o di un oggetto nella Zona di Allerta, la commutazione delle aree di rilevazione mediante l'impiego di segnali esterni (Commutatore Area), il riavvio del dispositivo dovuto allo stato Off degli OSSD (Riavvio) e il ripristino del dispositivo dopo una condizione di guasto (Reset), la disattivazione automatica dello stato di sicurezza dell'intera area di sicurezza (Muting) e il modello a linea singola Muting Override usato per forzare la disattivazione della funzione di sicurezza ogni volta che è necessario riavviare la macchina.



Assicurarsi che i segnali siano allineati con le caratteristiche dei pin e la loro funzione specifica. Inoltre, devono essere collegati correttamente al dispositivo esterno.



Connettore di alimentazione I/O (M12 MASCHIO A 8 POLI)

SEGNALE	COLORE	PIEDINATURA
ALIMENTAZIONE	MARRONE	2
GND_ISO	BLU	7
MULTI IN/OUT	VERDE	3
MULTI IN/OUT	GIALLO	4
MULTI IN/OUT	BIANCO	1
OSSD 1/1	GRIGIO	5
OSSD 1/2	ROSA	6
F_EARTH	ROSSO	8

Multi In/Out è un pin che può essere configurato come ingresso o come uscita.

SEGNALE	FUNZIONE	COLLEGAMENTO
MULTI – IN	RIAVVIO / RESET	
	COMMUTATORE AREA	
	VERRIDE (Modello a linea singola)	
	MUTING 1 MUTING 2 ABILITAZIONE MUTING	
MULTI – OUT	AVVISO	
	LAMPADA MUTING	
OSSD	OSSD 1/1 OSSD 1/2	

Modello Laser Sentinel Master Slave

Esistono due modelli principali di laser scanner di sicurezza: il Master (che può essere utilizzato singolarmente o per far funzionare altri dispositivi slave) e lo Slave (che deve essere collegato a un Master e dispone solo di una connessione particolare per essere collegato alla relativa rete Ethernet).

Collegamento Master

Il modello Master include un gruppo di ingressi e uscite configurabili con uno scopo specifico in base alla topologia e alla configurazione dei pin selezionati.



Connettore di alimentazione I/O (M12 MASCHIO A 8 POLI)



Connettore principale (M12, 12 POLI)

SEGNALE	COLORE	PIEDINATURA
ALIMENTAZIONE	MARRONE	2
GND_ISO	BLU	7
MULTI IN	VERDE	3
MULTI IN	GIALLO	4
MULTI IN/OUT	BIANCO	1
OSSD 1/1	GRIGIO	5
OSSD 1/2	ROSA	6
F_EARTH	ROSSO	8

SEGNALE	COLORE	PIEDINATURA
ALIMENTAZIONE	MARRONE	1
ALIMENTAZIONE	VERDE	4
GND_ISO	BLU	2
GND_ISO	GIALLO	6
MULTI IN	BIANCO	3
MULTI IN/OUT	NERO	7
MULTI IN/OUT	ROSSO	9
MULTI IN/OUT	VIOLA	10
MULTI IN/OUT	GRIGIO/ROSA	11
OSSD 1/1	GRIGIO	8
OSSD 1/2	ROSA	5
F_EARTH	ROSSO/BLU	12



I connettori a 8 e 12 poli non possono essere utilizzati insieme, ma solo singolarmente in base alle esigenze dell'applicazione.

Multi In e Multi Out sono rispettivamente segnali in ingresso e in uscita, configurabili in base all'applicazione di sicurezza necessaria.

TIPO	SEGNALI	DESCRIZIONE
MULTI_IN	RIAVVIO	Riavvia il dispositivo in base allo stato OSSD Off
	RESET	Ripristina il dispositivo dopo una condizione di guasto
	RIAVVIO 1 /RESET	Riavvia o ripristina il dispositivo
	COMMUTATORE AREA 1	Commuta le aree di rilevamento mediante l'impiego di segnali esterni
	COMMUTATORE AREA 2	
	COMMUTATORE AREA 3	
	COMMUTATORE AREA 4	
	COMMUTATORE AREA 5	
	ABILITAZIONE MUTING 1	Se è a un livello elevato, la funzione Muting viene abilitata e verrà eseguito il Muting
	MUTING 11	Disattiva automaticamente lo stato di sicurezza dell'intera zona di sicurezza
	MUTING 12	
MULTI_OUT	LAMPADA MUTING	LAMPADA MUTING Segnale della funzione di Muting attiva. Collegare la lampada a LED alimentata a 24 Vcc
	ATTENZIONE 1	ATTENZIONE Uscite per le rilevazioni nella zona di attenzione
	ATTENZIONE 2	
	ALLARME 1	PULIRE FINESTRA
	ALLARME 2	ERRORE DISPOSITIVO
	ALLARME 3	OVERRIDE ON
	NESSUNA FUNZIONE	non usato

Multi In/Out sono segnali che possono essere configurati sia come ingressi che come uscite.

TIPO	SEGNALI	DESCRIZIONE
MULTI_IN/OUT	MULTI IN	Gli ingressi MULTI IN/OUT possono essere configurati come un ingresso MULTI-IN
	MULTI OUT	Gli ingressi MULTI IN/OUT possono essere configurati come un'uscita MULTI-OUT

Collegamento Slave

I dispositivi Slave sono dotati di connettori laterali ruotabili per il collegamento in ingresso e in uscita e riceveranno dati e alimentazione dai dispositivi precedenti che a loro volta li inviano agli altri. Per collegare i dispositivi Slave si utilizzano connettori a 8 poli.

		
	PORTA INGRESSO	PORTA USCITA
1	VALIM	VALIM
7	VALIM	VALIM
6	I_TX+	O_TX+
5	I_RX+	O_RX+
4	I_TX-	O_TX-
8	I_RX-	O_RX-
2	GND_ISO	GND_ISO
3	GND_ISO	GND_ISO



Scaricare la GUI DLSentinel su www.datalogic.com. Cliccare su **Supporto > Ricerca per prodotto** e inserire il nome della famiglia Laser Sentinel, quindi selezionare il prodotto e cliccare sul link **Software e Utility** per scaricare l'Interfaccia Grafica Utente.

1. Sul PC che sarà usato per la configurazione, scaricare il file DLSentinel.zip, decomprimerlo ed eseguire il programma di installazione cliccando due volte sul file **SetupDISentinel.msi**. La cartella scaricata contiene anche il framework Windows fornito da Datalogic qualora sia necessario aggiornare il sistema operativo. Eseguire prima il file di installazione .msi e installare il file .exe del framework solo se richiesto.
2. Al termine dell'installazione, la voce DLSentinel viene creata nel menù Avvio > Tutti i programmi in "Datalogic" insieme a un'icona sul desktop. Fare doppio clic sull'icona sul desktop per eseguirlo.
3. Per la procedura di configurazione, seguire i passaggi descritti nel manuale utente DLSentinel.











La configurazione del dispositivo collegato richiede l'allineamento tra gli indirizzi IP del dispositivo e la LAN del computer. Per maggiori informazioni, consultare il relativo manuale utente DLSentinel.


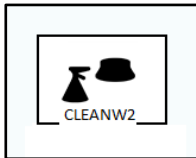





REQUISITI MINIMI DI SISTEMA








COMPONENTE	CONSIGLIATO	MINIMO
Processore/i	Pentium 4	Pentium 4
Frequenza di Clock	>= 3 GHz	>= 2 GHz
RAM	2 GB	1 GB
Spazio disponibile su disco rigido	70 MB	70 MB
Risoluzione Monitor	1280x768	1024x768
Sistema operativo supportato	Windows XP Windows 7 Windows 8 Windows 10	



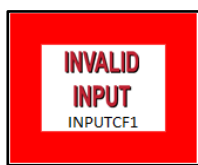



MONITORAGGIO TRAMITE DISPLAY


ICONA VISUALIZZATA		NOME	DESCRIZIONE
Configurazione valida	Configurazione in attesa di accettazione		
		Stato ON	Il dispositivo funziona correttamente (condizione GO degli OSSD). Nessuna presenza rilevata nella zona di sicurezza e di allerta.
		Avviso per intrusione nella zona di allerta	Il dispositivo funziona correttamente. Il dispositivo ha rilevato una presenza nella zona di allerta.
		Stato OFF per intrusione nella zona di sicurezza	Il dispositivo funziona correttamente (condizione STOP degli OSSD). Il dispositivo ha rilevato una presenza nella zona di sicurezza.
		Stato OFF per punti di riferimento	Il dispositivo ha rilevato che i punti di riferimento si sono spostati. Il settore di visualizzazione nella direzione del punto di riferimento spostato è illuminato di colore blu.

DIAGNOSTICA

Icona visualizzata	Codice errore visualizzato	Stato dispositivo	Stato delle OSSD	Descrizione/Azione
	DLDNF	NORMALE	OFF	Download di un nuovo firmware.
	DLDNC	NORMALE	OFF	Download di una nuova configurazione.
	CLEANW2	NORMALE	ON	Si raccomanda di pulire la finestra per evitare di entrare in condizione di blocco.
	ITLOCK 1	NORMALE	OFF	Interblocco. In attesa del riavvio di OSSD.
	INTF6	NORMALE	ON	Errore prova interna non relativa alla sicurezza. Resettare il sistema usando la funzione Reset o spegnere e riaccendere il dispositivo. Se l'errore persiste, contattare il supporto tecnico Datalogic.
	EXTTEMP	NORMALE	ON	Il dispositivo funziona in un ambiente che supera l'intervallo di temperatura di esercizio specificato: ripristinare le condizioni di temperatura ambiente corrette.
	BOOTF	NORMALE	OFF	Avvio non valido. Riavviare il sistema fino al ripristino della condizione normale. Se l'avviso persiste, contattare il supporto tecnico Datalogic.
	MUT TIMEOUT	NORMALE	ON	Il Muting è scaduto perché viene mantenuto oltre il tempo massimo di timeout.

Icona visualizzata	Codice errore visualizzato	Stato dispositivo	Stato delle OSSD	Descrizione/Azione
 MUTING ERR	MUTING ERR	NORMALE	ON	Il Muting non è stato attivato perché non è stata seguita la sequenza corretta.
 MUTING	MUTING	NORMALE	ON	La funzione di Muting è attiva.
 OVERRIDE ERR	OVERRIDE ERR	NORMALE	ON	L'Override non è stato attivato perché non è stata seguita la sequenza corretta o non ci sono condizioni di Override.
 OVERRIDE	OVERRIDE	NORMALE	ON	La funzione di Override è attiva.
 OVERTEMP	OVERTEMP	NORMALE	ON	L'unità funziona al di sopra o al di sotto dell'intervallo di temperatura di funzionamento consentito.
 OVR TIMEOUT	OVR TIMEOUT	NORMALE	ON	La funzione di Timeout Override è scaduta.
 HIGH REFL-BKG	HIGH REFL-BKG	NORMALE	ON	Ridurre o rimuovere lo sfondo riflettente.

Icona visualizzata	Codice errore visualizzato	Stato dispositivo	Stato delle OSSD	Descrizione/Azione
	WAITING CONF	BLOCCO	OFF	Il dispositivo è in attesa della prima configurazione (ad es. dopo un ripristino alle impostazioni di fabbrica)
	CLEANW1	BLOCCO	OFF	La finestra deve essere pulita. Ripetere questa azione fino al ripristino della condizione normale. In alternativa, contattare il Supporto Tecnico Datalogic per sostituire il componente danneggiato.
	INPUTCF1	BLOCCO	OFF	Controllare il collegamento o la sequenza degli ingressi.
	INPUTCF2	BLOCCO	OFF	Controllare la sequenza degli ingressi.
	OSSDF1	BLOCCO	OFF	Controllare i collegamenti OSSD o l'integrità del dispositivo esterno di commutazione. Se l'errore persiste, contattare il supporto tecnico Datalogic.
		BLOCCO	OFF	
	OSSD1F3	BLOCCO	OFF	È stato rilevato un cortocircuito verso massa: controllare i collegamenti OSSD o l'integrità del dispositivo esterno di commutazione. Se l'errore persiste, contattare il supporto tecnico Datalogic.

	INTF1	BLOCCO	OFF	<p>Errore interno. Resettare il sistema usando la funzione Reset o spegnere e riaccendere il dispositivo. Se l'errore persiste, contattare il supporto tecnico Datalogic.</p> <p>* INTF18: questo errore si verifica quando un dispositivo del cluster Master/Slave viene sostituito o rimosso (errore topologia). In questo caso, collegarsi alla GUI e caricare una nuova configurazione.</p>
	INTF2	BLOCCO	OFF	
	INTF3	BLOCCO	OFF	
	INTF4	BLOCCO	OFF	
	INTF5	BLOCCO	OFF	
	INTF7	BLOCCO	OFF	
	INTF8	BLOCCO	OFF	
	INTF9	BLOCCO	OFF	
	INTF10	BLOCCO	OFF	
	INTF11	BLOCCO	OFF	
	INTF12	BLOCCO	OFF	
	INTF13	BLOCCO	OFF	
	INTF14	BLOCCO	OFF	
	INTF15	BLOCCO	OFF	
	INTF16	BLOCCO	OFF	
	INTF17	BLOCCO	OFF	
	INTF18	BLOCCO	OFF	
	INTF20	BLOCCO	OFF	

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI (rif. 821005842 Rev. C)

Brevetti. L'elenco dei brevetti è disponibile su www.patents.datalogic.com.

Datalogic S.r.l.

Via S. Vitalino 13 - 40012 Calderara di Reno- Italia
Tel: +39 051 3147011 - Fax: +39 051 3147205 - www.datalogic.com

Link utili disponibili su www.datalogic.com: Contatti, Termini e condizioni, Supporto.

Il periodo di garanzia per questo prodotto è di 36 mesi. Per maggiori dettagli vedere le Condizioni Generali di Vendita.



In base alle vigenti normative nazionali ed europee, Datalogic non è tenuta allo smaltimento del prodotto alla fine del ciclo di vita. Datalogic consiglia di smaltire gli apparecchi attenendosi ai regolamenti nazionali vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti o rivolgendosi ai centri di raccolta differenziata autorizzati.

© 2017 - 2018 Datalogic S.p.A. e/o le sue consociate ♦ TUTTI I DIRITTI RISERVATI. ♦ Senza con ciò limitare i diritti coperti dal copyright, nessuna parte della presente documentazione può essere riprodotta, memorizzata o introdotta in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, o per qualsiasi scopo, senza l'espresso consenso scritto di Datalogic S.p.A. e/o delle sue consociate. Datalogic e il logo Datalogic sono marchi registrati di Datalogic S.p.A. depositati in diversi paesi, tra cui U.S.A. e UE. Tutti gli altri marchi registrati e brand sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Datalogic si riserva il diritto di apportare modifiche e/o miglioramenti senza preavviso.

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE

AVVISO ALL'UTENTE FINALE: SCARICANDO O INSTALLANDO IL SOFTWARE, O UTILIZZANDO IL PRODOTTO DATALOGIC CHE INCLUDE QUESTO SOFTWARE, L'UTENTE FINALE ACCONSENTE A ESSERE VINCOLATO DAL PRESENTE CONTRATTO. SE L'UTENTE FINALE NON ACCETTA TUTTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, DATALOGIC NON È DISPOSTA A CONCEDERE IN LICENZA IL SOFTWARE E ALL'UTENTE FINALE NON È CONSENTITO SCARICARE, INSTALLARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE O IL PRODOTTO DATALOGIC

Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("EULA", End User License Agreement) è stipulato tra Datalogic IP Tech S.r.l. con sede legale in Via San Vitalino 13, 40012 Calderara di Reno (Bologna), Italia ("Datalogic"), e l'utente, persona fisica o giuridica ("Utente finale" o "Voi") che ha acquistato uno o più Laser Sentinel Datalogic ("Prodotto Datalogic") secondo i termini e le condizioni previsti in ogni contratto di acquisto o di vendita. Il presente EULA si applica al software contenuto nel Prodotto Datalogic ("Software incorporato") e a qualsiasi altro software, nella misura applicabile, offerto come software applicativo opzionale ("Software applicativo" che insieme al "Software incorporato" è di seguito denominato "Software").

1. Concessione della Licenza

1.1 Datalogic concede all'Utente finale una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile, non cedibile in sub-licenza, revocabile, limitata per l'uso del Software, esclusivamente sul Prodotto Datalogic in cui è incorporato o per il quale è destinato ad essere utilizzato, solo in forma atta alla lettura automatica, esclusivamente per uso professionale interno da parte dell'Utente finale.

1.2 Gli Utenti finali non possono distribuire, cedere in sub-licenza, affittare, prestare, concedere in leasing, trasferire, esportare, riesportare, rivendere, spedire o riallocare o far esportare, riesportare, rivendere, spedire o riallocare, direttamente o indirettamente, il Software ai sensi del presente Contratto. L'Utente finale non può, e non può consentire ad altri di: (i) modificare, tradurre, decompilare, retroingegnerizzare, disassemblare o estrarre i meccanismi interni del Software; (ii) copiare la funzionalità dei Prodotti Datalogic; (iii) rimuovere qualsiasi avviso, marchio, etichetta o logo di proprietà dai Prodotti Datalogic; (iv) affittare o trasferire tutto o parte del Software a qualsiasi altra parte senza il previo consenso scritto di Datalogic.

1.3. La titolarità del Software concesso in licenza è e rimane di proprietà di Datalogic o della terza parte da cui Datalogic ha ottenuto un diritto di licenza. Il presente Contratto non concede all'Utente finale alcun diritto di proprietà intellettuale. Come utilizzato nel presente Contratto, il termine "acquisto" o suo equivalente quando applicato al Software significa "acquisire su licenza". L'Utente finale non ha il diritto di ricevere o utilizzare il codice sorgente di qualsiasi Software concesso in licenza.

1.4 Parti del Prodotto Datalogic sono protette dalle relative leggi applicabili in materia di brevetti e copyright, dalle disposizioni di trattati internazionali e da altre leggi applicabili. Perciò, l'Utente finale deve trattare il Prodotto Datalogic come qualsiasi altro materiale protetto da copyright (ad esempio, un libro o una registrazione musicale) ad eccezione del fatto che l'Utente finale può fare una copia del Software esclusivamente a scopo di backup. La duplicazione non autorizzata del Software costituisce una violazione del copyright.

1.5 Qualsiasi uso del Software che non rientra nelle condizioni stabilite nel presente documento è severamente proibito e sarà considerato una violazione del presente Contratto con conseguente immediata risoluzione del presente Contratto. In caso di violazione del presente Contratto, Datalogic avrà diritto a tutti i rimedi disponibili per legge o in via equitativa (compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, alla risoluzione immediata contratto di licenza senza preavviso, a provvedimenti ingiuntivi immediati e alla riappropriazione di tutti i prodotti Datalogic).

1.6 Fermo restando quanto precede, l'Utente Finale concede a Datalogic e ai suoi contabili o consulenti indipendenti il diritto di esaminare i libri, i registri e la contabilità dell'Utente finale durante il normale orario di lavoro dell'Utente finale per verificare il rispetto del presente Contratto. Qualora tale ispezione riveli il mancato rispetto del presente Contratto, Datalogic avrà il diritto di risolvere immediatamente il Contratto, richiedere all'Utente finale di pagare tempestivamente tutti (gli ulteriori) canoni di licenza dovuti ed eventuali ulteriori danni, se del caso.

2. Canone di licenza

I canoni di licenza sono dovuti dall'Utente finale a Datalogic secondo i termini indicati nel relativo contratto per l'acquisto del Prodotto Datalogic.

3. Risoluzione

Fatti salvi gli altri diritti o rimedi di cui Datalogic può disporre, Datalogic può risolvere il presente Contratto qualora l'Utente finale non rispetti i termini e le condizioni del presente Contratto. Datalogic può risolvere il presente Contratto offrendo all'utente un Contratto sostitutivo per il Software o qualsiasi versione sostitutiva o modificata o aggiornamento del Software e subordinando l'uso continuato del Software o di tale sostituzione, versione modificata o aggiornata all'accettazione di tale Contratto sostitutivo da parte dell'utente. Inoltre, ciascuna delle parti può risolvere il presente Contratto in qualsiasi momento. Fatto salvo quanto precede, la risoluzione ha effetto dal momento della notifica all'altra parte. Nel caso in cui il presente Contratto sia risolto per qualsiasi motivo, la licenza d'uso del Software dell'Utente finale decadrà immediatamente e l'Utente Finale dovrà interrompere immediatamente l'uso del Software, distruggere tutte le copie del Software e tutte le parti che lo compongono e, su richiesta, fornire una dichiarazione giurata che attesti la conformità con quanto sopra. Le disposizioni dei Paragrafi 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 4, 5, 6, 8, e 11 restano valide anche dopo la risoluzione del presente Contratto.

4. Garanzia limitata

Datalogic garantisce che, in condizioni di utilizzo e funzionamento normali, il Software sarà sostanzialmente conforme alla documentazione del Prodotto Datalogic applicabile per il periodo specificato nello stesso, a condizione che il Software sia utilizzato con il Prodotto Datalogic. La responsabilità complessiva di Datalogic e l'unico ed esclusivo rimedio dell'Utente finale per qualsiasi violazione della suddetta garanzia limitata sarà, a discrezione di Datalogic, la fornitura di una patch scaricabile o di un software sostitutivo.

Datalogic non garantisce (i) che il Software soddisferà le esigenze dell'Utente finale; (ii) che l'utilizzo del Software sarà ininterrotto o privo di errori; (iii) qualsiasi non conformità derivante da un uso non autorizzato e/o da un'installazione o riparazione impropria non conforme alla documentazione del Prodotto Datalogic. L'Utente finale accetta che l'esistenza di tali non conformità o errori e l'incapacità di Datalogic di rimediare a tali errori non costituisce una violazione del presente Contratto.

AD ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO NEL PRESENTE CONTRATTO, IL PRODOTTO DATALOGIC VIENE FORNITO "COSÌ COM'È" E DATALOGIC NON FORNISCE GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, SCRITTE O ORALI, RISPETTO AL PRODOTTO DATALOGIC O AL SOFTWARE, E DECLINA ESPRESSAMENTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

5. Limitazione della responsabilità

AD ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO NEL PRESENTE CONTRATTO, NÉ DATALOGIC NÉ I SUOI LICENZIANTI SARANNO RESPONSABILI PER QUALSIASI RIVENDICAZIONE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE DA PARTE DI TERZI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI DATALOGIC PER EVENTUALI DANNI, SIANO ESSI FONDATAI SU CONTRATTO, ILLECITO CIVILE (INCLUSA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER PRODOTTI DIFETTOSI, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, GARANZIA O SU QUALSIASI ALTRO FONDAMENTO, POTRÀ SUPERARE IL PREZZO O IL CANONE PAGATO DALL'UTENTE FINALE PER IL PRODOTTO DATALOGIC. IN NESSUN CASO DATALOGIC O I SUOI LICENZIANTI SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE O DI TERZI PER LA PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI DATI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O DEL SERVIZIO, O PER QUALSIASI ALTRO DANNO SPECIALE, CONSEGUENZIALE, POTENZIALE, INDIRETTO, CASUALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SIMILE, ANCHE SE DATALOGIC O I SUOI LICENZIANTI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. L'UTENTE FINALE DEVE INTRAPRENDERE QUALSIASI AZIONE AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO ENTRO 12 (DODICI) MESI DALL'INSORGENZA DELLA CAUSA DELL'AZIONE.

6. Indennizzo

Nella misura massima consentita dalla legge, l'Utente finale accetta di difendere, indennizzare e manlevare Datalogic, le sue consociate e i loro rispettivi direttori, funzionari, dipendenti e agenti da e contro qualsiasi reclamo, azione, causa o procedimento, nonché qualsiasi perdita, responsabilità, danno, costo e spesa (comprese le ragionevoli spese legali) derivanti da o generati da o relativi al mancato rispetto da parte del Licenziatario dei termini del presente Contratto, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo (1) inosservanza di qualsiasi legge o regolamento applicabile alla documentazione dei prodotti Datalogic, (2) uso o divulgazione non autorizzata del Software e (3) uso del Software insieme a software, hardware, sistemi o altri elementi non forniti da Datalogic.

7. Assistenza

L'Utente finale può richiedere assistenza per il Software a Datalogic alle tariffe di assistenza standard di Datalogic e secondo i termini e le condizioni di assistenza standard di Datalogic in vigore al momento della richiesta di supporto.

8. Diritti limitati del governo statunitense; uso internazionale

8.1 L'uso, la duplicazione o la divulgazione del Software da parte del governo statunitense sono soggetti alle restrizioni per i programmi informatici sviluppati con fondi privati indicate nei regolamenti statunitensi Federal Acquisition Regulations nelle sezioni FAR 52.227-14(g) o 52.227-19 o nella clausola Rights in Technical Data and Computer Software DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii), a seconda del caso applicabile.

8.2 Se l'Utente finale utilizza il Prodotto Datalogic al di fuori degli Stati Uniti, deve rispettare le leggi locali applicabili del paese in cui il prodotto Datalogic viene utilizzato e le leggi statunitensi sul controllo delle esportazioni. Fermo restando quanto precede, l'Utente finale accetta di non esportare o riesportare il Software, qualsiasi sua parte, o qualsiasi processo o servizio ovvero il prodotto diretto del Software in qualsiasi paese, a persona fisica o giuridica soggetta alle restrizioni all'esportazione degli Stati Uniti. L'Utente finale accetta espressamente di non esportare o riesportare il Software: (i) in qualsiasi paese verso il quale gli Stati Uniti hanno vietato o limitato l'esportazione di beni o servizi o a qualsiasi cittadino di tali paesi, ovunque si trovi, che intenda trasmettere o riportare il Software in tale paese; (ii) a qualsiasi persona fisica o giuridica rispetto alla quale si ha la certezza o sufficiente motivo di ritenere che utilizzerà il Software nella progettazione, sviluppo o produzione di armi nucleari, chimiche o biologiche; o (iii) a qualsiasi persona fisica o giuridica a cui è stato vietato di partecipare alle transazioni di esportazione negli Stati Uniti da qualsiasi agenzia federale del governo degli Stati Uniti. L'Utente finale garantisce e dichiara che né il Bureau of Export Administration del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti, né qualsiasi altra agenzia federale statunitense ha sospeso, revocato o negato i suoi privilegi di esportazione.

9. Software di terzi

Il prodotto Datalogic può contenere uno o più elementi software di terzi il cui utilizzo è regolato da una licenza di terzi separata, salvo diversa indicazione.

10. Comunicazioni

Tutte le comunicazioni richieste o autorizzate ai sensi del presente Contratto devono essere fornite per iscritto e saranno efficaci al momento del ricevimento, con prova della ricezione. Le comunicazioni a Datalogic dovranno essere inviate all'attenzione di Datalogic IP Tech S.r.l., Legal & IP Department, Via San Vitalino 13, 40012 Calderara di Reno (Bologna), Italia, o all'indirizzo che può essere specificato per iscritto da Datalogic.

11. Disposizioni generali.

11.1. Contratto completo; modifica. Il presente documento contiene l'intero accordo tra le parti in merito all'utilizzo dei Prodotti Datalogic e alla concessione in licenza del Software e sostituisce tutti gli accordi precedenti o attuali, scritti o orali, tra le parti in merito all'utilizzo dei Prodotti Datalogic e alla concessione in licenza del Software. Il presente Contratto non può essere cambiato, emendato o modificato se non tramite documento scritto firmato da Datalogic.

11.2. Rinuncia. Qualora una parte non applichi uno qualsiasi dei termini e delle condizioni del presente Contratto, ciò non impedirà a tale parte la successiva applicazione di tali termini e condizioni.

11.3. Legge applicabile; sede: L'Utente finale accetta l'applicazione delle leggi del paese in cui l'Utente finale ha ottenuto la licenza per regolare, interpretare e applicare tutti i rispettivi diritti, doveri e obblighi dell'Utente finale e di Datalogic derivanti da o relativi in qualsiasi modo all'oggetto del presente Contratto, con l'esclusione di tutte le norme in tema di conflitti di legge. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci non è applicabile.

Tutti i diritti, i doveri e gli obblighi sono soggetti alla giurisdizione del paese in cui l'Utente finale ha ottenuto la licenza. Per le licenze concesse dal Licenziatario che opera nei paesi specificati di seguito, si applicano le condizioni che seguono.

Per l'America:

Il presente Contratto è regolato dalle leggi dello Stato dell'Oregon. Il presente Contratto e i diritti delle parti in esso indicati saranno disciplinati da e interpretati in conformità con le leggi dello Stato dell'Oregon, U.S.A., con l'esclusione delle norme che regolano i conflitti di legge. I tribunali statali o federali dello Stato dell'Oregon con sede nelle contee di Multnomah o Lane avranno giurisdizione esclusiva su tutte le questioni relative al presente Contratto, fatto salvo il diritto di Datalogic, a sua assoluta discrezione, di avviare un procedimento presso i tribunali di qualsiasi altro stato, paese o territorio in cui risiede l'Utente finale o in cui si trovano i beni dell'Utente finale. Nel caso in cui venga intrapresa un'azione legale per far rispettare i termini e le condizioni del presente Contratto, la parte vittoriosa avrà diritto al rimborso di ragionevoli spese legali, sia in giudizio che in appello.

Per Europa, Medio Oriente e Africa:

Il presente Contratto è regolato dalle leggi italiane. Il presente Contratto e i diritti delle parti in esso indicati saranno disciplinati da e interpretati in conformità con le leggi italiane, con l'esclusione delle norme che regolano i conflitti di legge. Il tribunale di Bologna avrà giurisdizione esclusiva su tutte le questioni relative al presente Contratto, fatto salvo il diritto di Datalogic, a sua assoluta discrezione, di avviare un procedimento presso i tribunali di qualsiasi altro stato, paese o territorio in cui risiede l'Utente finale o in cui si trovano i beni dell'Utente finale. Nel caso in cui venga intrapresa un'azione legale per far rispettare i termini e le condizioni del presente Contratto, la parte vittoriosa avrà diritto al rimborso di ragionevoli spese legali, sia in giudizio che in appello.

Per Asia- paesi del Pacifico:

La validità, l'interpretazione e la formulazione del Contratto saranno disciplinati da e interpretati in conformità con le Leggi della Repubblica di Singapore. Le parti rinunciano espressamente all'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci.

Qualsiasi controversia derivante da o in relazione al presente Contratto, compresa qualsiasi questione relativa alla sua esistenza, validità o risoluzione, sarà indirizzata e definitivamente risolta mediante arbitrato gestito dal Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") secondo le Norme di Arbitrato del Singapore International Arbitration Centre ("SIAC Rules") in vigore al momento, le cui norme si intendono incluse mediante riferimento nella presente clausola. La sede dell'arbitrato sarà Singapore.

Vi saranno tre arbitri, e ogni parte della controversia avrà il diritto di nominare un arbitro. I due arbitri nominati dalle parti nomineranno un terzo arbitro che fungerà da presidente del procedimento di arbitrato. I posti vacanti per la carica di presidente saranno occupati dal presidente del SIAC. Gli altri posti vacanti saranno occupati dalla rispettiva parte designante. Il procedimento proseguirà dalla fase in cui si trovava al momento in cui il posto è diventato vacante. Se una delle parti rifiuta o altrimenti non nomina un arbitro entro 30 giorni dalla data in cui l'altra parte nomina il proprio, il primo arbitro nominato sarà l'unico arbitro, a condizione che l'arbitro sia stato nominato in modo valido e regolare. Tutto il procedimento si svolgerà in lingua inglese, compresi tutti i documenti presentati in tale procedimento. La versione in lingua inglese dei presenti termini e condizioni prevale su qualsiasi altra versione linguistica.

11.4. Spese legali. Nel caso in cui venga intrapresa un'azione legale per far rispettare i termini e le condizioni del presente Contratto, la parte vittoriosa avrà diritto al rimborso di ragionevoli spese legali, sia in giudizio che in appello.

- FINE -